

TABLE DES MATIÈRES DÉTAILLÉE

Sommaire	7
Introduction	9
Avertissement	15
Partie 1 : Déconstruction/Reconstruction	19
chapitre 1 : Une enquête	21
chapitre 2 : Croyances sur la phonétique	25
1. Concepts	25
1.1. « La phonologie, c'est une autre façon de nommer la phonétique »	25
1.2. « La prosodie, c'est l'intonation ».	27
2. Appréciations sur la matière phonétique : « La phonétique, c'est difficile » et : « La phonétique, c'est embêtant »	28
2.1. Quatre règles complexes	28
2.1.1. Quantité vocalique	28
2.1.2. Liaison avec les voyelles nasales	29
2.1.3. Liaison et enchaînement consonantique	29
2.1.4. h muet vs. h aspiré	32
2.2. Pourquoi ces dépréciatifs ?	33
2.2.1. Pourquoi « difficile » ?	33
2.2.2. Pourquoi « embêtant » ?	33
2.2.3. Pour qui, « embêtant » ?	36

chapitre 3 : Croyances sur la prosodie	37
1. « Il y a des gens qui prononcent sans intonation »	37
2. « L'intonation, c'est pareil dans toutes les langues », et son contraire : « L'intonation, ça change d'un locuteur à l'autre »	38
2.1. Quelques exemples d'inclusion grammaticale	39
2.1.1. avec détachement à droite	40
2.1.2. avec détachement interne	40
2.2. Inclusions dites non-grammaticales	41
3. « La prosodie, c'est stylistique »	43
chapitre 4 : Pratiques pédagogiques affichées pour l'intonation	45
1. Prosodie vs. grammaire : « Il faut déjà leur apprendre la grammaire », et aussi : « La prosodie, c'est un supplément d'âme, donc à réserver aux niveaux avancés à très avancés »	45
2. Oral vs. écrit : « Pour que les apprenants passent à l'oral, il faut d'abord leur faire travailler la compréhension de l'écrit »	46
3. Gestion du temps : « Pour la prosodie, on n'a pas le temps ! »	47
4. Démarches et outils	49
4.1. « Une approche éclectique, avec des séances d'écoute, simulation, immersion, jeux de rôles »	49
4.2. Vis-à-vis de l'écoute	50
4.2.1. « La simple écoute d'enregistrements est suffisante »	50
4.2.2. « En général, on n'a pas le temps. Il y a une cassette des années 80 qu'on laisse écouter. Les étudiants comprennent ce que ça veut dire ».	50

4.3. « Ça s'apprend en bain linguistique », ou : « L'auto-apprentissage est suffisant », ou encore : « La majeure partie est réalisée en auto-apprentissage dirigé en centre de ressources »	51
4.4. « L'essentiel c'est la répétition avec correction », et : « On fait des corrections, répétitions, si l'erreur empêche la compréhension de l'énoncé »	54
4.5. « La lecture orale de petites histoires, de contes écrits ».	54
chapitre 5 : Une apparition de l'intonation expressive	57
1. Multimodalité et compréhension : « L'énoncé peut être parfaitement "compréhensible" sur le sens mais pas sur "le sentiment", "l'émotion", etc. »	57
2. Un itinéraire tout tracé	60
 Partie 2 : Composantes de la polyphonie de l'oral	 63
 chapitre 1 : Faire la part des choses	 65
1. Facettes de l'intonation	65
1.1. L'intonation syntaxique	67
1.2. L'habitus langagier sonore	68
1.3. La structuration conversationnelle	69
1.4. L'intonation expressive	70
2. Pourquoi avons-nous tant besoin de l'expressivité sonore ?	73
3. La solution de rechange idéale	76
4. En conséquence	78
Annexe : Signes vocaux de l'intonation expressive et variation diatopique	81
1. En français de référence	82
2. Dans un français régional urbain	83

chapitre 2 : Dire sans dire	87
1. Où, quand	87
2. Quoi	89
3. Effets	91
3.1. Objectifs	91
3.2. Distorsions	92
3.2.1. Problèmes de performance	92
3.2.2. Régulation interpersonnelle	93
3.2.3. Jeux de mots	94
3.2.4. Réactions de l'interlocuteur	94
4. Un langage incontournable	95
5. Bilan prospectif	97

Partie 3 : Acoustique et fonctionnement des signes vocaux de l'intonation expressive 99

chapitre 1 : Multimodalité et intonation	101
1. Sons ≠ sens	101
2. Sens et vécu	102
3. Le non-dit, territoire des signes vocaux de l'intonation expressive	103
4. Ces inflexions qui parlent	105
5. Une erreur révélatrice	107
6. Simplicité et discrétion	108
6.1 Outils stratégiques	108
6.2. Rapidité	108
6.3. Commodité	108
6.4. Rendement pluriel	109
6.5. Réfutation ardue	110
7. À la place des mots	111
7.1. Avec le signe vocal <Vi>	111
7.2. Avec le signe vocal 	112
8. Quelques restrictions	113

chapitre 2 : Un domaine mal connu	115
1. Des confusions en tous genres dans les manuels	115
2. Phonologie, phonétique combinatoire, intonosyntaxe, phonopragmatique (intonation expressive)	117
3. Spécificités des signes vocaux de l'intonation expressive	121
3.1. Constitution	121
3.2. Fonctions	123
3.3. Agencements	124
3.3.1. Développement syntagmatique	124
3.3.2. Développement paradigmatique	125
4. Compétence phonopragmatique de l'énonciateur	127
Annexe : La recherche en phonopragmatique	129
1. Certains faits sonores font sens	130
2. L'emploi des signes vocaux de l'intonation expressive relève d'un choix de l'énonciateur	132
3. Les signes vocaux font partie des stratégies discursives, dialogales, relationnelles et conversationnelles	132
4. Les signes vocaux ont des synonymes	133
5. Les signes vocaux sont des auto-segments	133
 chapitre 3 : Faiblesses des analyses lexico- sémantiques	 135
1. Un seul énoncé, plusieurs actes de langage vs. Plusieurs énoncés, un seul acte de langage	135
2. Ordres, groupes, familles : un arbre trop polyvalent	137
2.1. Des définitions différentes pour un même niveau d'arborescence	137
2.2. Des expressions incluses indûment	138
2.3. Un classement dans des familles antinomiques	138
2.4. Des familles vides	139
3. Retour général sur les contradictions	139
3.1. Définitions et descriptions composites, lacunaires ou redondantes	140
3.2. Hiérarchisation abusive	141
4. Mise en regard	142

Partie 4 : Intonation syntaxique, intonation pragmatique	143
chapitre 1 : La phrase énonciative	145
1. Les types de schémas intonatifs syntaxiques de groupes accentuels	145
1.1. La base	145
1.2. Les compléments	146
1.2.1. L'énumération	146
1.2.2. L'inclusion	146
1.2.3. L'incidente, pour les détachements à droite	147
2. Ambiguïtés grammaticales	148
2.1. Adjectif substantivé vs. adjectif + substantif	148
2.2. Complément de phrase – complément de verbe ou de substantif	149
2.3. Adjectif épithète du substantif – adjectif épithète du syntagme	149
2.4. Aucun choix	149
chapitre 2 : La question	153
1. La base : la question totale, ou globale	153
1.1. La question globale avec marques formelles d'interrogation	154
1.2. La question globale sans marque formelles d'interrogation	154
2. Déclinaison sur la base	154
2.1. La question partielle, ou ciblée	154
2.2. La question alternative	155
2.3. Les questions multiples	156
2.4. La question-demande de confirmation ou de précision	157
2.5. La question-relance	157

chapitre 3 : Des imbrications indissociables	159
1. Sous une déclaration	159
1.1. Morphologie	160
1.1.1. Superlativisation	160
1.1.2. Comparaison	162
1.2. Syntaxe de phrase	163
1.2.1. Injonction	163
1.2.2. Addition interne imprévue	165
1.3. Syntaxe de texte : commentaire oppositif	166
2. Sous une question	168
2.1. Question avec marques formelles d'interrogation : la réfutation sous forme de question préalable	168
2.2. Question sans marque formelle d'interrogation	170
2.2.1. La révolte	170
2.2.2. Le scepticisme	170
2.2.3. La rhétorique	171
3. Alors ?	174

**Partie 5 : Questions/réponses pour l'enseignement/
apprentissage de l'intonation expressive en FLE/S** 175

chapitre 1 : Pour le face-à-face pédagogique	177
1. Oral spontané et français normatif : des degrés d'acceptabilité	177
2. Signes vocaux de l'intonation expressive et présentiel	179
3. Tâche et descriptif	180
3.1. Vérifier	180
3.1.1. Acte de langage ?	180
3.1.2. Quelle tâche ?	180
3.1.3. Un exemple	181
3.1.4. Sans intention	183
3.2. Et revérifier	184
3.3. Ultime rappel	185
4. Enseignant → apprenants : quelle langue ?	187
4.1. Ouïe, entendement	187

4.2. Théorisation sur les indices phoniques	188
4.3. Spécificités comportementales	188
5. Réception et production des apprenants : l'ordre des facteurs	189
5.1. « Entendre » en L2	189
5.2. Se représenter « l'intérieur »	190
6. Terminologie, terminologies	191
7. Savoir-faire de l'enseignant : repérage et production	192
7.1. Donner de la voix et du geste	193
7.2. Comme au théâtre	193
7.3. Démarche paraphrastique	198
Annexe : résultats d'une expérience d'enseignement basée sur l'utilisation de corpus oraux	199

chapitre 2 : Conditions de bonne formulation d'un objectif langagier	201
1. L'activité	202
1.1. Objectifs langagiers	202
1.2. Niveau de difficulté	202
1.3. Mise en relation	203
1.4. Modalité verbale	203
1.5. Test de réussite	204
1.6. Présentation matérielle	204
2. La langue	204
2.1. Moyens langagiers de l'apprenant	204
2.2. Consigne : langage et métalangage	205
2.3. Qualité écologique	206
3. Compatibilité et contexte	207
4. Les apprenants	207
5. Cohérence générale	208
Annexe : Comparaison entre trois présentations d'un grand classique grammatical, les verbes conjugués avec « être »	209
1. Présentation linéaire d'une liste partielle	209
2. Une petite histoire de l'Homme	210
3. Description de la règle, et liste complète	210

Partie 6 : Pour aller plus loin, les signes vocaux de l'intonation expressive dans tous leurs états **213**

chapitre 1 : Intonation expressive, un programme raisonné	215
1. Un résumé	215
2. Des choix pour les présents	215
3. Quand des signes vocaux de l'intonation expressive sont à la fois distants et proches l'un de l'autre	219
3.1. Exclamations diverses	219
3.1.1. Avec <Sc>	219
3.1.2. Avec <In>	221
3.1.3. Avec <Ev>	222
3.1.4. Comparaison des signifiants	223
3.2. « Autrement dit »	225
3.3. Complicité ?	228
chapitre 2 : Les traits, les fonctions	233
1. Le signifiant : les traits	234
1.1. Labialité de type vocalique	235
1.2. Voisement	235
1.3. Tension articuloire	236
1.4. Quantité vocalique (allongement, durée, cs.)	237
1.5. Consonnes non phonologiques	237
1.6. Intensité (dB)	238
1.7. Hauteur tonale (Fo)	239
1.8. Pause (silence hors respiration)	241
1.9. Accent tonique	241
1.10. Schéma intonatif du groupe accentuel	241
1.11. Débit (nombre de syllabes/seconde)	242
1.12. Remarque sur les indices sonores	243
2. Le signifiant : l'extension formelle	243
2.1. Définition-description	243
2.2. Cas particuliers	244
2.2.1. <E>	244
2.2.2. <Rec>	245
2.2.3. <Vi>	246
2.2.4. <PP>	246

3. Le signifié	246
3.1. Plans d'application	246
3.1.1. Plan des actes illocutoires	246
3.1.2. Plan appréciatif	246
3.1.3. Plan morpho-syntaxique	247
3.1.4. Plan des places interactionnelles	248
3.1.5. Plan de la régulation interpersonnelle	248
3.1.6. Plan de la structuration conversationnelle	249
3.2. Combinaisons des plans d'application	249
3.3. Orientation	252

Conclusion	257
-------------------	------------

263

Bibliographie	273
----------------------	------------

Références des textes cités :

– discours en interaction	275
– didactique	285